
SONY PICTURES CLASSICS

WHERE DO WE GO NOW?

A film by Nadine Labaki
Produced by Anne-Dominique Toussaint

Un Certain Regard
Cannes Film Festival 2011

Opening Night
New Directors/New Films 2012

Winner, Cadillac People's Choice Award (Best Narrative Feature)
Toronto International Film Festival 2011

Sundance Film Festival 2012

Critics' Choice Movie Award Nominee
Best Foreign Language Film

www.wheredowegonowmovie.com

100 min | PG-13 | Release Date (NY/LA): 05/11/2012
Languages: Arabic/Russian/English (*with English Subtitles*)

East Coast Publicist
Hook Publicity
Jessica Uzzan
Mary Ann Hult
419 Lafayette St, 2nd Fl
New York, NY 10003
jessica@hookpublicity.com
maryann@hookpublicity.com
646-867-3818 tel

West Coast Publicist
Block-Korenbrot
Max Buschman
110 S. Fairfax Ave., Ste 310
Los Angeles, CA 90036
(323) 634-7001 tel
(323) 634-7030 fax

Distributor
Sony Pictures Classics
Carmelo Pirrone
Lindsay Macik
550 Madison Avenue
New York, NY 10022
(212) 833-8833 tel
(212) 833-8844 fax

SYNOPSIS

Set in a remote village where the church and the mosque stand side by side, **WHERE DO WE GO NOW?** follows the antics of the town's women to keep their blowhard men from starting a religious war. Women heartsick over sons, husbands and fathers lost to previous flare-ups unite to distract their men with clever ruses, from faking a miracle to hiring a troop of Ukrainian strippers.

DIRECTOR'S STATEMENT

Growing up in Lebanon as a little girl, my childhood was synchronized between home and shelter. Living in a country adorned in politics, secular perturbations, and injustice, our lives evolved around continuous wars. Most of our days were spent in confinement behind sacks of sand. There were times when it was too dangerous to even leave our homes. We couldn't go to school, we couldn't go outside to play, and we couldn't practice what normal childhood was.

Early on, I started developing a unique relationship with the TV screen. My only escape became this little box that projected these fascinating images that became my link to the outside world. It used to make me dream of a better life. My other escape was a tiny video store next to my house, where I spent hours choosing films that took me away from the bitter reality of my daily routine. I was so mesmerized that I soon realized that through a film I could build my own world, my own reality. I could create my own ending, live my very own fairy tale. This is when I decided at a very young age that I was going to become a filmmaker. I wanted to give people the same magic that had been given to me.

But when you live in a place where there is no film industry, and there is so much injustice around you, making a film becomes your cry for help. When you live in a country torn between eighteen political sectors, where brothers raised by the same mother, friends, neighbors can go from breaking bread to pointing rifles at each other within moments, because of political or religious differences, when you have witnessed the constant mourning of mothers throughout the twenty years of civil war, you can't help but ask yourself, should I just stand there watching ...powerless? I think of my own child. I think of his future. I picture him all grown up. Will he also, one day, walk past me carrying a weapon to the streets? What or who would he be fighting for? Who would he be aiming at? How far would I go to stop him from killing another mother's son?

When you see politics and politicians failing in their mission to find a solution, you are pushed to take the matters in your own hands and to be political in your own way.

In my case I decided to make a film, believing that cinema can be one of the most powerful nonviolent weapons for change.

With every scene or idea that I wrote, I felt like I wanted to change the world, to express my frustration, my anger, my obsessions, my needs. I worked with actors that were not actors, ordinary people from everyday life, trying to be as close to the truth as possible. They spoke out the desire of every citizen to live in peace.

Film acted as our medium for change, to stand up for the injustice we see around us.

WHERE DO WE GO NOW? became our cry for help. Our hope for change. My message to my son. To all our sons.

- *Nadine Labaki*

INTERVIEW WITH NADINE LABAKI

What is the subject of your film?

The story takes place in an isolated mountain village, where Muslim and Christian women join forces, employ various ruses and make certain sacrifices to stop their men folk from killing one another.

Put like that, it sounds like a serious drama, when in fact there are lots of funny moments.

Using irony to deal with life's misfortunes is a survival strategy, a way of finding the strength to bounce back. In any case, for me it's a necessity. I wanted the film to be as much comedy as drama, so it would inspire as much laughter as emotion.

While we understand that the country where this war is unfolding is Lebanon, at no point is the name mentioned. Why's that?

For me, this war between two faiths is a universal theme. It could just as easily be happening between Sunnis and Shiites, between black and white, between two parties, two clans, two brothers, two families or two villages. It's an embodiment of any civil war in which people in the same country kill each other, when they are neighbors and even friends.

Were you inspired by a true story?

Not at all. The basis for the film is very personal. I found out that I was expecting a baby on May 7, 2008. On that day, Beirut once again slipped into war mode, with road blocks, the airport closed, fires and so on. Violence broke out all around. I was working at the

time with Jihad Hojeily, my co-writer and friend, and we were thinking about my next film. In the city there was full-blown street-to-street fighting. People who had lived for years in the same building, who'd grown up together and attended the same schools, were suddenly fighting each other because they didn't belong to the same religious community.

And I said to myself, if I had a son, what would I do to prevent him from picking up a gun and going out into the street? How far would I go to stop my child from going to see what's happening outside and thinking he had to defend his building, his family or his beliefs? The idea for the film grew out of that.

So, is it impossible for a Lebanese artist to hope to tackle anything else but war?

It's not a story about war; on the contrary, it's about how to avoid war. You can't live in Lebanon without feeling this threat, which ends up coloring what we do and our ways of expression. If you're vaguely sensitive to what's going on around you, you can't avoid it.

The notion that peace can be achieved through women – beyond their attachment to a religious community – is that a dream or a conviction?

A fantasy, no doubt. War is utter absurdity, an evil that we inflict upon ourselves for nothing, or at least for things that are not worth killing ourselves over. And it was because I became a mother that I felt this absurdity more strongly than before, and that I wanted to deal with a mother's obsession to protect her children.

WHERE DO WE GO NOW? and Caramel are both centered around female characters. Would you define yourself as a women's filmmaker?

I'm interested in human nature in general. But perhaps I feel more authentic talking about women because I know their feelings. It's more of a concern about authenticity than a mission.

Your two co-writers are men. Is that to stick closer to reality when you write about men?

I chose those two male co-writers simply because they are two very sensitive, very gifted and talented people, with whom I get along very well. I think I'll continue to make films with them; that is, if they want to work with me, of course.

There is a lot of singing and dancing in the film. Why's that?

That comes from my childhood dreams when I used to watch musical films like *Grease* and animated movies like *Snow White* and *Cinderella*. The film is not a musical comedy in the strict sense, but since I didn't want to make a political film, the songs and dancing allow me to inject a mood of fairytale and fable. What's more, the film starts with a narrator announcing that she's going to tell a story. A little like one says: "Once upon a time." Some people may object to the film because the events that occur are perhaps too unlikely for my country. Christians becoming Muslims and vice-versa is absolutely unthinkable. But it's precisely to have the freedom to recount this situation that I didn't set the story in Lebanon, and that I wanted a sort of imaginary tale.

The character you play is in love with a man who belongs to the other religious community. The feelings are reciprocal but they never own up to it, except through a song that each of them sings in their heads. Is that a way for you to show that such a relationship is impossible in reality?

Even inside their heads, they only voice it in a very restrained way. Even though we like to think that today all that stuff is behind us, a marriage between two young people from two different communities is still very problematic in Lebanon. As much for the family and wider society as for the couple involved. In the film, it is never stated that it's forbidden, but the two lovers only dare express themselves through a song.

As in CAMEL, you both act and direct. Is that complicated?

The film overall was complicated, not being actress and director at the same time. The main character being the village itself, we had to handle around 100 people all at once, most of whom were not professional actors.

Why did you use non-professional actors?

Because I like playing with reality, putting real people in real situations and letting them create their own reality. I like experimenting with using their mannerisms, their voices, their way of being. The casting process was intensive. For weeks, a dozen people scoured the streets. But I also chose several professional actors like, for example, the village mayor. His wife in the film is in real life the wife of a man from one of the villages where we shot. During location scouting, she came up just to say "Welcome to our village" and I persuaded her to take a role. She's fantastic!

Is asking non-professionals to dance a high-risk gamble?

And what's more, they are women of very different ages and profiles. We had to do a lot of rehearsal, but in the end, it's not only a fabulous but an unforgettable moment. We shot that scene on the first day, starting the shoot off on a very impressive note. Seeing these women in that landscape with that magnificent light gives you goose bumps.

Did you use only natural sets?

We filmed in three different villages: Taybeh, Douma and Mechmech. The first, located in the Beqaa valley, is really a Christian and Muslim village in which the mosque is next to the church, just like in the narrative. For the sets, again I wanted to stick as close to reality as possible. Together with Cynthia Zahar, we worked a lot on the materials; the texture of the walls, wood, fabrics. You had to feel the passage of time, the poverty, the isolation. The village in the film has endured war, and found itself cut off from the outside world, with neither television nor telephone, connected to the rest of the country by a bridge dotted with landmines and shattered by shelling.

The choice of clothing must have been a complicated exercise since you had to portray each community without caricaturing it.

Once again with the aim of authenticity, my sister Caroline, who is the costume designer, did a huge amount of research. It was all the more difficult because I didn't want to set the story in a precise period. And we had to bring a whole village to life. The walls of the office in which we were preparing the film were plastered with photos of actors wearing their costumes, divided up into color palettes, according to role, to categories, age, order of importance in the film, and so on. It was a real puzzle. A few days before the start of the shoot, there wasn't a single square inch of that wall uncovered.

Khaled Mouzanar did the music for this film, as he did for Caramel. Did you have a clear idea of what you wanted?

Khaled and I are married; he's the father of my child. I like his sensitivity and I'm continually surprised by his ability to visualize the images of the film and to translate them into music just from reading the script – sometimes even before the ideas or the scenes are even written down. During the writing period, he picks up on scraps of the story or certain scenes during discussions with my co-writers and sometimes, when I'm in my son's bedroom reading him a story or else in the kitchen, I'm surprised to overhear a tune that Khaled is playing on the piano which goes perfectly with one of the scenes I've imagined. So that's how the film's music gradually takes shape. We never sit down and say: "Now let's discuss the music." It comes naturally. In the case of this film in particular, that was a good thing because the songs needed to be ready before the start of

the shoot. The song lyrics are by Tania Saleh, a very good friend and an extremely gifted artist.

Between Caramel and WHERE DO WE GO NOW?, has Lebanese society changed?

The importance of community and family are such that, even if we'd like to think that people are more emancipated and free in the Arab world, there's still this sort of fear of "what are they going to think?" The specter of what people are going to say. In Lebanon, the facades of the buildings are often very beautiful with balconies brimming with pretty flowers. But on the other side, the rear courtyard, it's a garbage dump. The same goes for the people: They pretend to be free and that everything is fine, but in fact, there are many taboos that have yet to be challenged. The reason for this is that we haven't yet found our own identity. You can see it, for example, in our language. A whole section of our society, educated and cultivated people, no longer speaks Arabic but English or French. Yet it is those people who could speak it the best.

Is that why your film is made in Arabic?

Of course. It's very tempting to go and make films abroad, and I had some offers to do this. But I turned them down. I'm afraid I wouldn't be so authentic in a culture other than my own. What's more, I want to bring life back to this old language which, when it is well spoken, is very beautiful. I'm grateful to my producer Anne-Dominique Toussaint for not having imposed anything on me in this sense. She's very instinctive and respects what the director wants to say and why they want to say it, without ever trying to exert any pressure, whether commercial or artistic.

Where does the title of the film come from?

From the last line in the film. Just when you think they have achieved something, resolved a situation and found a solution, suddenly, it all seems to fall apart again. The women in the village came up with the ultimate stratagem to make the men understand that war is absurd. They succeeded; but what's going to happen next? "Where do we go now?" I don't have the answer to that.

SELECTED CAST

Nadine Labaki (Amale)

See Filmmakers section

Claude Baz Moussawbaa (Takla)

Claude Baz Moussawbaa was born in Lebanon in 1958 and had initial aspirations of following her chief flight engineer father's path in the sky, but there weren't any female pilots in the "Ceaderland". **WHERE DO WE GO NOW?** is Claude Baz Moussawbaa's first feature film. She describes her experience acting alongside and being directed by Nadine Labaki as "glorious".

A loving wife and mother, Moussawbaa credits her daughter as the one who encouraged her to pursue her true destiny of acting.

Julien Farhat (Rabih)

Julien Farhat makes his feature film debut in Nadine Labaki's **WHERE DO WE GO NOW?**. He has always had aspirations of being an actor and wanted to be in movies more than anything else. He would observe everything – movies, television shows, theater, concerts – but mostly how people behaved in ordinary, mundane situations.

Farhat discovered other skills including singing, drawing and painting as well as more physical activities. He played sports, went on extreme adventures, learned samurai sword fighting and practiced other forms of martial arts. Farhat attributes these passions to the development of his acting abilities. All the events and experiences of his life have converged in harmonious balance to make him what he is now and what he always wanted to be: an actor, in every sense of the word.

FILMMAKERS

Nadine Labaki (Director/Writer/'Amale')

Born in 1974 in Lebanon, Nadine Labaki passed her high school diploma in Beirut in 1993.

She received a degree in film studies at Beirut's Saint-Joseph University (IESAV) where she directed her final end of year project, *11 rue Pasteur*, in 1997. The film won the award for the best short film of the Biennale of Arabic Cinema held at Paris' Institut du Monde Arabe (Institute of the Arabic World) in 1998.

Labaki then went on to direct commercials and many music videos for well-famed Middle Eastern singers, for which she was awarded several prizes in 2002 and 2003.

In 2004, she participated in the Residence at the Cannes Film Festival where she finished writing *Caramel*, her first feature film which she directed in 2006.

Caramel was presented at the Director's Fortnight in Cannes in 2007 and was a success in France in the summer of the year. The film was sold to many territories worldwide and Nadine went on a promotional tour of the film throughout 2008.

In 2009, she gave birth to her son and wrote the script to her second feature film, **WHERE DO WE GO NOW?**.

Anne-Dominique Toussaint (Producer)

Born in Brussels and a graduate of the Sorbonne with a masters degree in medieval history, Anne-Dominique Toussaint produced her first film in 1989: *Monsieur*, directed by her novelist brother Jean-Philippe Toussaint.

She has since forged lasting relationships with a number of filmmakers. In 2003, she produced *The Cost of Living* directed by Philippe Le Guay, which was a great success in France. She followed with *The Moustache*, directed by Emmanuel Carrère and *Waiting for Someone*, directed by Jérôme Bonnell.

During this time, Toussaint founded the company Les Films de l'Étang in Belgium to develop European co-productions, including *Mina Tannenbaum* directed by Martine Dugowson, *Work Hard, Play Hard* directed by Jean-Marc Moutout, and *Odette Toulemonde* directed by Eric-Emmanuel Schmitt.

Anne-Dominique Toussaint also has a particular interest in foreign filmmakers, having coproduced *Respiro* from the Italian director Emanuele Crialese in 2002 and *Ghosts* by Germany's Christian Petzold in 2005. That same year, she created a production company in Lebanon, Les Films de Beyrouth, to produce the first feature film by Nadine Labaki, *Caramel*.

She has produced many films by first-time directors, some of which enjoyed considerable commercial success, such as *The French Kissers* (2009) directed by Riad Sattouf, which won the César Award for Best First Film, and *The Hedgehog* (2009) by Mona Achache.

Following **WHERE DO WE DO NOW?**, Les Films des Tournelles is developing two films both scheduled to shoot in 2012: *Alceste* directed by Philippe Le Guay and *Jacky in the Kingdom of Girls* directed by Riad Sattouf. Anne-Dominique is also currently producing an English-language film *Motherhood Inc.*, directed by Sabine El Gemayel in Los Angeles.

Over two decades, Anne-Dominique Toussaint has produced or coproduced more than 20 films.

Since 2010, she has been President of France's Association of Cinema Producers and was awarded the 2011 Prix Veuve Clicquot to honor the businesswoman of the year.

Productions

- 2012 **WHERE DO WE GO NOW?** by Nadine Labaki
Un Certain Regard – 2011 Cannes Film Festival
Winner, Cadillac People's Choice Award (Best Narrative Feature), 2011 Toronto International Film Festival
- 2009 *The Hedgehog* by Mona Achache
(freely inspired by the novel by Muriel Barbery – Editions Gallimard)
- The French Kiss* by Riad Sattouf
Directors' Fortnight, César 2010 for Best First Film
Cannes Film Festival 2009
- 2007 *Caramel* by Nadine Labaki
Directors' Fortnight, Cannes Film Festival 2007
- I'm Waiting for Someone* by Jérôme Bonnell
- 2005 *The Moustache* by Emmanuel Carrère
Directors' Fortnight – Cannes Film Festival 2005
- 2003 *Return to Kotelnitch* by Emmanuel Carrère
Venice Film Festival 2003
- 2001 *Slogans* by Gjergj Xhuvani
Directors' Fortnight, Youth Award, Best Foreign Film
Cannes Film Festival 2001
- 2000 *Happenstance* by Laurent Firode
Grand Prix, Namur International Festival of French-Speaking Film
- 1999 *My Father, My Mother, My Brothers & My Sisters*
by Charlotte de Turckheim
- 1998 *The Skating Rink* by Jean-Philippe Toussaint
- 1994 *The Chess Game* by Yves Hanchar
- 1992 *La Sevillane* by Jean-Philippe Toussaint
- 1989 *Monsieur* by Jean-Philippe Toussaint

Co-productions

- 2010 *The Solitude of Prime Numbers* BY Saverio Costanzo
(co-produced with Offside Films and Bavaria Pictures)
Venice Film Festival 2010
- 2006 *Odette Toulemonde* by Eric-Emmanuel Schmitt
(co-produced with Pathé and Bel Ombre Films)
- 2004 *Gespenster (Ghosts)* by Christian Petzold
(co-produced with Schramm Films)
Berlin Film Festival 2005
- 2003 *Work Hard, Play Hard* by Jean-Marc Moutout
(co-produced with TS Productions)
- 2002 *Respiro* by Emanuele Crialese
(co-produced with Fandango)
Grand Prix – International Critics Week, Cannes Film Festival 2002
- 1998 *Toreros* by Eric Barbier
(co-produced with Vertigo Production)
- 1993 *Mina Tannenbaum* by Martine Dugowson
(co-produced with IMA Films)

Jihad Hojeily (Writer)

Born in 1975 in Beirut, Jihad Hojeily had a passion for cinema at a very young age, from a local *ciné-club* to the VHS cassettes that he watched with his family in the shelter of their apartment building during the war. When his studies and the war ended, he moved to Paris to study film. In 1993, he met director Nadine Labaki, with whom he became very close. Together in 2006, they worked on writing *Caramel*. After the successful release of the film, they continued their writing collaboration with Labaki's second film, **WHERE DO WE GO NOW?**

In addition to screenwriting, Jihad Hojeily also works as a fashion photographer and publicist in the Middle East.

Rodney Al Haddad (Writer)

Rodney Al Haddad is a rising talent in Lebanese cinema. Originally from Lebanon, he is an actor and writer for both theatre and film. He worked for the first time with Nadine Labaki as a co-writer on *Caramel*, which garnered great success when it was released in 2007. A versatile artist, he made his acting debut in *Bosta l'autobus* and continued in the

2008 film *Beirut Open City*. Oliver Assayas (*Paris, je t'aime*), looking for international players to star in the terrorist biopic TV miniseries *Carlos*, called on Al Haddad to play 'Anis Naccache (Khalid),' a member of the band of terrorists who attacked the OPEC headquarters alongside Carlos the Jackal. *Carlos* went on to win Best Miniseries at the 2011 Golden Globes®.

Thomas Bidegain (Written with the collaboration of-)

Thomas Bidegain worked initially as a distributor for Ang Lee's *Ice Storm* and as a producer on *Chasing Sleep*, directed by Michael Walker.

In 2007, he published a satirical book on the cigarette and its effects entitled Arrêter de fumer tue (Stop Smoking Kills). The success of the book encouraged him to adapt it for the stage and improvised comedy.

Meanwhile, the author tried his hand at the art of screenwriting, penning the 2004 film *À boire*, directed by Marion Vernoux. In 2006, he broke out as one of the most successful in his domain, writing eight short films for four different directors (Jean-Paul Civeyrac, Sophie Fillières, Sam Karmann, Alain Beigel).

In 2009, it was the consecration. Alongside Nicolas Peuffaillit and Abdel Raouf Dafri, Bidegain wrote *A Prophet*, directed by Jacques Audiard. The film won the Grand Jury Prize at the 2009 Cannes Film Festival, a 2010 Cèsar Award for Best Film, and was nominated for an Academy Award® for Best Foreign Language Film.

Bidegain's current projects include *Loving Without Reason* and Jacques Audiard's *Rust & Bone*.

Khaled Mouzanar (Composer)

Khaled Mouzanar is a Lebanese musician. His music has gained much popularity since he composed the score for Nadine Labaki's *Caramel*. His musical style melds classical and tango influences with contemporary, jazz and oriental music (ney, kanun, violin, and percussion). **WHERE DO WE GO NOW?**, Mouzanar's latest collaboration with Labaki, won the Best Music Award at the 2011 Stockholm International Film Festival.

Filmography/Discography:

Albums:

2012 **WHERE DO WE GO NOW?**
(Best Music Award from 2011 Stockholm International Film Festival)

2009 *Une Chanson Dans la Tête*

2008 *Caramel*
(Best Music Award from European Union of Composers 2008)

Les Champs Arides

2006 *Beyrouth après rasage (After Shave)*
(Cesar for Best Short Movie, 2006)

Christophe Offenstein (Director of Photography)

After many years as a gaffer and second operator, Christoph Offenstein became a director of photography of both art and commercial films. While loyal to certain directors (Guillaume Nicloux, Jean-Paul Rouve...), Offenstein has also worked with director Guillaume Canet on *Tell No One* (a success in the United States) in 2006 and *Les Petits Mouchoirs (Little White Lies)*, a success in France, in 2010.

Véronique Lange (Editor)

After studying at the Institut National Supérieur des Artes du spectacle in Brussels, Belgium, Véronique Lange ventured to Paris to live and work.

Lange has mostly edited documentary films with Gérard Raynal on politics and the arts, then editing fictional films. Through this, she has had the chance to collaborate with a diverse group of directors, including Claude Miller, Elia Suleiman, Gérard Pirès, Faouzi Bensaïdi and Nicolas Barry, among others.

Lange recently edited *Voyez comme ils dansent* and the upcoming films *7 días en La Habana* and *Thérèse Desqueyroux*.

Cynthia Zahar (Set Design)

Cynthia Zahar grew up in Athens and moved to Beirut in 1994, a few years after the end of the civil war. She has a degree in Interior Architecture from the Academie Libanaise des Beaux Arts.

She often works in creating objects, chandeliers and furniture from recycled elements found in demolished and reconstructed areas of Beirut, collecting rare pieces found in the forgotten shops and places of the country. She designs and distributes several interiors for private and public spaces such as apartments, galleries, restaurants and fashion studios. Her first interaction with cinema was in 2003, where she discovered the fascinating possibilities of storytelling with the tools she already had as of her training and the extensive team work she never experienced before.

Since then she has worked on several feature films as a set designer and production manager, like *Sur les champs de bataille* from Lebanese director Danielle Arbid, *Bosta* by Philippe Aractingi, and *Caramel* by Nadine Labaki. **WHERE DO WE GO NOW?** is Cynthia's second feature film collaboration with Labaki.

Caroline Labaki (Costume Designer/'Aida')

Caroline Labaki is a commercial and music video director by profession. She tried her hand at costume design for the fun of it, combining her passion for filmmaking and clothes. Caroline designed the costumes for her sister Nadine Labaki's first feature film *Caramel*. In addition to designing the costumes for **WHERE DO WE GO NOW?**, she also stars in the film as 'Aida'.

CAST

TAKLA	Claude Baz Moussawbaa
AFAF	Layla Hakim
AMALE	Nadine Labaki
YVONNE	Yvonne Maalouf
SAYDEH	Antoinette Noufaily
RABIH	Julien Farhat
ROUKOZ	Ali Haidar
NASSIM	Kevin Abboud
RITA	Petra Saghbini
HAMMOUDI	Mostafa Al Sakka
ISSAM	Sasseen Kawzally
AIDA	Caroline Labaki
FATMEH	Anjo Rihane
ABOU AHMAD	Mohammad Akil
MAIRE	Khalil Bou Khalil
PRETRE	Samir Awad

CHEIKH	Ziad Abou Absi
BUS DRIVER	Adel Karam
KATIA	Oxana Chihane
SVETLANA	Anneta Bousaleh
ANNA	Olga Yerofyeyeva
TATIANA	Yulia Maroun
OLGA	Oksana Beloglazova
BOUTROS	Fouad Yammine
ABOU ALI	Sami Khorjieh
GISELE	Gisèle Smeden
YOUSSEF	Georges Houry
SASSINE	Mounzer Baalbaki

CREW

Director	Nadine Labaki
Producer	Anne-Dominique Toussaint
Screenplay	Nadine Labaki, Jihad Hojeily, Rodney Al Haddad
With the collaboration of	Thomas Bidegain
Music	Khaled Mouzanar
Cinematographer	Chrisophe Offenstein
Editor	Véronique Lange
Set Design	Cynthia Zahar
Costumes	Caroline Labaki
Sound	Michel Casang Gwennolé Le Borgne

	Dominique Gaborieau
First Assistant Director	Thierry Guérinel
Production Manager	Pascal Bonnet
Executive Producers Lebanon	Lara Chekerdjian
	Abla Khoury (Ginger Beirut Productions)
Coproducers	Romain Le Grand, Hesham Abdelkhalek
	Tarak Ben Ammar
Coproduction	France-Liban-Italie-Egypte
	Les Films des Tournelles, Pathé
	Les Films de Beyrouth,
	United Artistic Group, Chaocorp,
	France 2 Cinéma, Prima TV
With the participation of	Canal +, Cinécinéma, France Télévisions
With the support of	Ministry of Culture, Lebanon
	Fonds Francophone
	de Production Audiovisuelle du Sud
In association with	The Doha Film Institute
Distribution Middle East	United Artistic Group
International Sales	Pathé International